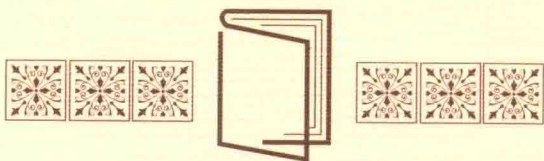


本书为国家社会科学基金青年项目
“公共图书馆出版物国际交换研究”(14CTQ037)成果

INTERNATIONAL

图 书 馆
出 版 物
国 际 交 换

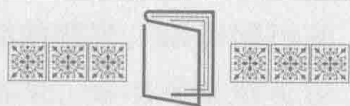


PUBLICATION
E X C H A N G E

李 伟 编著

图书馆 出版物 国际交换

INTERNATIONAL



PUBLICATION
EXCHANGE

李 伟 编著

图书在版编目(CIP)数据

图书馆出版物国际交换 / 李伟编著. -- 北京: 社会科学文献出版社, 2019. 7

ISBN 978 - 7 - 5201 - 4865 - 8

I. ①图… II. ①李… III. ①国际交换(图书) - 研究 IV. ①G253.1

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2019)第 095227 号

图书馆出版物国际交换

编 著 / 李 伟

出 版 人 / 谢寿光

责任编辑 / 王玉霞 李 淼

文稿编辑 / 李 昊

出 版 / 社会科学文献出版社·城市和绿色发展分社(010)59367143

地址: 北京市北三环中路甲 29 号院华龙大厦 邮编: 100029

网址: www.ssap.com.cn

发 行 / 市场营销中心(010)59367081 59367083

印 装 / 三河市尚艺印装有限公司

规 格 / 开 本: 787mm × 1092mm 1/16

印 张: 14 字 数: 188 千字

版 次 / 2019 年 7 月第 1 版 2019 年 7 月第 1 次印刷

书 号 / ISBN 978 - 7 - 5201 - 4865 - 8

定 价 / 78.00 元

本书如有印装质量问题, 请与读者服务中心(010-59367028)联系

 版权所有 翻印必究

此为试读, 需要完整PDF请访问: www.ertongbook.com

本书为国家社会科学基金青年项目“公共图书馆出版物国际交换研究”(14CTQ037)成果

前 言

本书力求通过一系列调研厘清图书馆出版物交换业务的现状特点，进而尝试归纳总结出一些具有普遍适用性的特征，以供同行参考。考虑到笔者自身研究能力与学术经验的不足，本书尽量避免在行文中出现决断性的结论，也希望同行前辈不吝赐教，帮助我们不断完善出版物交换领域的研究。

本书共由四章组成，分别是中外部分国家图书馆出版物交换业务概况及思考、网络环境下实体资源交换的实践与构想、数字出版物国际交换的实践与构想，以及公共图书馆出版物国际交换的理论探索。

第一章环顾了中国、日本、韩国、美国国家图书馆出版物交换的历史发展脉络与现实业务特征，并以各馆的相关实践为依据逐一总结归纳其各自的特点，同时对交换业务的外向型传播职能，如公共外交职能、政府信息传播职能进行了较为全面深入的定性分析和定量分析，指出了出版物交换在对外文化宣传，特别是政府信息海外公开领域的先天优势和发展方向。其中，由于中美两国国家图书馆的出版物交换业务具有较强的相似性和代表性，本书特意摒弃了各自叙述的方式，而采用了比较研究的方法，将二者业务的多个方面进行了较为深入的剖析，希望能够为业内同行提供更加醒目清晰的结论。客观上，这种对照性的尝试也增加了该部分研究的难度。

以此为基础，第二章围绕网络环境下实体资源交换的实践与构想展开了讨论。实体文献仍然是当今出版物国际交换的业务主体，

但为了提高交换的效率和质量，国内外部分图书情报机构组织对网络环境下出版物交换的业务模式进行了探索和创新。美国图书交换中心（USBE）和美国 BookMooch 图书交换网分别针对机构和个体交换用户提供在线出版物交换服务，中国国家图书馆也开发了出版物交换选书平台。本书还结合网络技术的新进展和交换业务发展的新态势提出了我国出版物数字化平台的升级方案以及出版物同书目数据捆绑交换的设想。

第三章为数字出版物国际交换的实践与构想。严格来说，目前国内外图书情报机构均未在数字资源交换领域形成较为成熟、规范的业务模式，仅有匈牙利科学院图书馆和美国加州大学伯克利分校图书馆在部分数字期刊交换方面进行了些许浅层次、小范围的实践尝试。本章以数字资源交换的技术问题、版权问题和制度问题为切入点，对数字出版物交换的困扰与对策进行了探讨。本章还借鉴了美国 OCLC World Share Article Exchang 项目的经验，对数字资源文献互借与交换间的同质化发展趋势进行了理论层面的阐释。

第四章为公共图书馆出版物国际交换的理论探索。本书尝试构建出版物国际交换绩效评估体系和复杂环境下出版物交换工作的新模式，希望在交换工作科学化、标准化上做出力所能及的理论贡献。

本书的创新之处在于：第一，在我国各图书馆尚未成熟系统地形成网络环境下实体文献、数字资源交换业务模式的前提下，开创性地对新技术条件下的交换业务转型升级进行了初步探索。特别是在数字出版物版权适用情况、数字资源交换的技术需求和双多边合作模式上，本书指出了可能存在的困难并提出了具有针对性的解决对策。第二，图书情报机构是出版物国际交换的行为主体，但是本书的调研及研究对象没有局限于上述机构。为了更全面地借鉴国外相关实践经验，笔者对部分商业机构和非营利组织的出版物交换业务及数字资源馆际互借服务进行了调研。这种调研方法对筛选研究对象，辨析研究对象的相关适用性，并通过比较研究的方法建立研

研究对象间关联性等方面提出了较高的研究要求。相应地，对上述难点进行突破的尝试亦构成了报告的创新点。

本书主要通过三个途径完成研究过程中所需的资料收集和数据采集工作：第一，相关领域的中外文研究类文献，包括图书、期刊及通过访问数据库获取的论文、研究报告；第二，通过访问调研对象的官方网站，对相关机构的业务概况及数据进行收集整理。注意对象网站的站外链接，并以此为线索对具有较强业务关联的网站进行追踪访问；第三，针对部分通过公开途径难以获取的信息，笔者充分利用自身业务的优势，通过向合作单位发放问卷的方式对与本课题研究相关的信息进行采集。此外，笔者还以向合作单位发送电子邮件的方式获取了部分具有特殊性的信息，充实了研究数据，丰富了研究内容，提高了本书研究的可信度和权威性。

本书的学术价值和应用价值在于：作为图书馆文献资源建设的重要途径，文献交换不仅在对象国强势学科文献、周边国家舆情文献、国际组织及政府出版物等资源采访中作用巨大，在文献补藏工作中发挥着重要的作用，同时也是图书馆承担对外文化职能的重要窗口。笔者从实践和理论层面阐释了出版物交换在图书馆学和公共外交领域的双重职能，并对图书馆如何在对外文化宣传中更好地发挥其主体性作用提出了政策性建议。

新形势下网络环境、数字版权等问题对数字图书馆条件下的文献交换模式以及交换资源的开发、传播与利用提出了全新要求，文献利用手段和读者阅读习惯也随之发生了变化。然而，数字出版物的国际交换却面临着版权获取障碍、版权保护挑战、行业规则缺失以及交互技术存在难点等困扰。笔者紧扣上述问题，不仅指出了现行条件下推进数字资源交换的困难，还针对我国实际情况，给出了推动制度改革、约定版权责任、参与国际合作、吸引社会支持等具有一定应用价值的策略性建议。

为了更好地发挥交换工作在资源建设和公共外交中的主体性作

用，实现出版物交换管理的科学化、可视化，借鉴相关经验构建一套符合业务实际特点的绩效评估体系就显得尤为重要。本书构建的出版物国际交换绩效评估体系，较为科学全面地涵盖了出版物交换业务所涉及的业务重点，对推进出版物交换实践的良性循环发展具有较强的应用价值。

由于笔者学术能力和科研经验的限制，本书在结构和内容上仍存在一些不足和欠缺。第一，资料收集和数据采集的手段相对单一，调研主要依赖互联网及已出版文献等间接手段，直接的实地调研，特别是对海外研究对象的调研不足，这在一定程度上影响了本书研究材料的全面性和翔实性；第二，本书在研究对象的选取上挑选了部分业务规模较大、信息披露相对丰富的海外图书馆，但客观地讲，课题研究的广度仍然不足，对海外公共图书馆出版物交换研究的覆盖程度不够，导致最终的结论可能不够详尽。

本书由李伟拟定大纲，并独立完成大部分书稿的撰写工作，部分其他学者亦不同程度地为文稿贡献了智慧与劳动。各章节具体写作情况如下：第一章，李伟、宋奇岳、杨士丽；第二章，李伟、王永生；第三章，李伟、刘洁、齐东蜂；第四章，李伟、杨士丽、徐茁。全书的统稿和定稿工作由李伟负责。

尽管本书倾注了上述全体成员的智慧与心血，但仍难言完美。在后续的研究中，笔者将继续围绕上述不足，有针对性地进行思考和探研，力求在上述领域实现更有价值的突破。

李 伟

2019年5月9日

目 录

第一章 中外部分国家图书馆出版物交换业务概况及思考	001
第一节 中国国家图书馆出版物交换业务的历史沿革与发展	001
第二节 日本出版物国际交换的历史沿革与发展脉络	014
第三节 韩国图书馆出版物国际交换与赠送机制研究	025
第四节 中美国家图书馆出版物国际交换比较研究及其启示	040
第五节 公共外交视角下的出版物国际交换策略研究	052
第六节 以出版物国际交换为媒介的政府出版物海外传播机制研究	061
第二章 网络环境下实体资源交换的实践与构想	074
第一节 以机构用户为交换主体——美国图书交换中心资源配置与运营模式分析	074
第二节 以个人用户为交换主体——美国 BookMooch 图书交换网运行机制描述及剖析	085
第三节 中国国家图书馆出版物交换选书平台的升级探研	098
第四节 国家图书馆实施出版物与书目数据捆绑交换之设想	109

第三章 数字出版物国际交换的实践与构想	117
第一节 数字资源出版物国际交换的新设想	117
第二节 数字出版物国际交换中的著作权问题	130
第三节 数字出版物国际交换的困扰与对策	140
第四节 出版物交换在数字环境下的嬗变与发展 ——以 Article Exchange 资源共享网站为例	149
第四章 公共图书馆出版物国际交换的理论探索	161
第一节 出版物国际交换绩效评估体系的构建与描述	161
第二节 商业模式视角下的出版物交换的实践模型	180
第五章 小结	194
参考文献	201

第一章 中外部分国家图书馆出版物交换 业务概况及思考

第一节 中国国家图书馆出版物交换业务的 历史沿革与发展

以中国加入《布鲁塞尔公约》为发端，1926年北京图书馆开始受出版品国际交换局之委托接收国外政府出版物。新中国成立后，国家图书馆的出版物交换业务快速发展。1951年负责出版物交换的专门机构“交换股”设立；1984年《北京图书馆书刊资料采访条例》明确了交换工作的原则、意义和机构职责；新中国成立后，在不同的政治经济背景下，国家图书馆的出版物交换经历了起步时期、快速发展时期、停滞维持时期、整顿优化时期和信息系统化时期。截至2016年底，国家图书馆已与117个国家和地区的552家机构建立了稳定的交换关系，每年通过交换获得各类型文献约20000册。

一 国家图书馆出版物交换的历史背景

（一）国内背景

19世纪末20世纪初，经历了甲午战争的失败以及“一战”后巴黎和会的不公正待遇后，国人认识到自身与日本以及欧美国家在

政治、军事、经济、文化和国际地位等诸多方面的巨大差距。一方面，在新文化运动和五四运动的影响下，有识之士向西方学习先进的政治制度、科学技术和民主思想的热潮空前高涨。但是，当时的贸易政策对文献进口有诸多限制，因此人们难以获得国外文献。另一方面，辛亥革命结束了中国的封建帝制，传播了民主共和思想。执政当局渴望被国际社会所了解，多方寻求与诸国的各项合作。

在强烈的读者需求与政府外交意愿的推动下，1925年8月6日，中国外交部在国务会议上，决议加入《布鲁塞尔公约》，并设立出版品国际交换局，负责与各协约国的交换事务。11月5日，出版品国际交换局成立。12月12日，驻比利时公使王景岐正式将该决议通知比利时政府，比利时政府复将中国加入《布鲁塞尔公约》的决议函告国际联合会。1926年1月28日，比利时政府函复王景岐，告之已将中国加入公约之举通知其他协约国。^①

加入《布鲁塞尔公约》后，执政当局从管理机构、执行单位、海关三个方面对交换业务进行了政策支持：一是设立出版品国际交换局，负责与各协约国的交换事务；二是委托北京大学图书部将该部所藏政府出版品编总书目，委托北京图书馆为接收外国政府出版品机关；三是与总税务司进行接洽，为交换文献争取到免验资质。

（二）国际背景

出版物国际交换的起源可追溯到14世纪欧洲图书馆之间的手稿交换^②。17世纪，欧洲学者和学术团体之间的通信成为出版物交换和科学期刊交换的起源。这一时期的交换主体以学者、学术团体和

^① 北平北海图书馆，中国加入国际交换出版品协约之经过，吴永贵，民国时期出版史料汇编，第十五册[M]，北京：国家图书馆出版社，2013：603-630。

^② 弗朗斯·范维卡尔登，编，国际出版物交换手册[M]，王培章，译，北京：中国对外翻译出版公司，1978。

图书馆为主, 交换的科学文献主要有信件、信件复制品和学术期刊。18世纪60年代至19世纪中期的第一次工业革命给欧洲的生产与生活方式带来了巨大的改变, 也极大加强了世界各国之间的联系。1875年, 在国外政府出版物的需求以及国际行政、司法、统计学等领域的信息需求的刺激之下, 国际地理科学大会提出了在更多国家建立文献交换中心的议题。这次大会之后, 法国、葡萄牙、瑞士、俄国、比利时、英国相继在本国建立了交换中心。^①

随着各国交换中心的建立, 交换事务在进口税、运费、出版物类别与形式等各方面的差异逐渐显现, 差异造成的问题不可避免地暴露出来。于是, 1886年, 以划分权责为目的的《布鲁塞尔公约》在比利时首都签订, 签署国家有比利时、巴西、意大利、葡萄牙、塞尔维亚、西班牙和美国。这是出版物交换史上的重要转折点。^②从此, 出版物交换体系步入了合约管理时期。交换协约不仅解决了各国在交换业务中遇到的进口税、运费、出版物类别与形式等方面的问题, 而且促使更多国家加入其中。在合约的规范作用下, 交换业务具备了关系的稳定性、运输的安全性、标准的统一性等特点。

1922年, 法国哲学家柏格森任国际联合会智育互助委员会第一任主席。他积极推动国际文献的交换工作, 以促进国际学术事业的沟通与发展。在智育互助委员会第一次会议上, 他邀请各国加入《布鲁塞尔公约》。这为各国加入该公约提供了有力支持。1924年7月, 智育互助委员会以促进国际交换事业的发展为目的, 召开专家会议, 特别强调了科学及文学出版品的交换, 并拟定了新公约。11月10日, 智育互助委员会征询各国对新公约之意见。正是基于智育互助委员会的邀请, 1925年8月6日, 中国外交部议决加入《布鲁

① Kirsti Ekonen, Paivi Paloposki and Pentti Vattulainen. *Handbook on the International Exchange of Publications* [M]. Munchen: K. G. Saur Verlag GmbH, 2006: 49-66.

② Kirsti Ekonen, Paivi Paloposki and Pentti Vattulainen. *Handbook on the International Exchange of Publications* [M]. Munchen: K. G. Saur Verlag GmbH, 2006: 49-66.

塞尔公约》。^①

19世纪末20世纪初，出版物国际交换的特点有：交换文献以学术期刊和政府出版物为主，各国对政府出版物的价值愈加重视；交换主体主要分布在欧洲和美洲；交换中介以及交换中心的建立促进了交换关系的发展；协约的签订使交换体系更具规范性和稳定性。

二 国家图书馆出版物交换工作源起

1926年2月28日，中华教育文化基金董事会自办北京图书馆^②，并于1928年10月更名为北平北海图书馆^③。国家图书馆的前身是筹建于1909年的京师图书馆，1928年7月更名为国立北平图书馆。1929年8月，北平北海图书馆并入国立北平图书馆（见图1-1）。北平北海图书馆的出版物国际交换业务亦随之并入国立北平图书馆。国立北平图书馆几经更名之后，于1998年12月12日定名为“国家图书馆”。

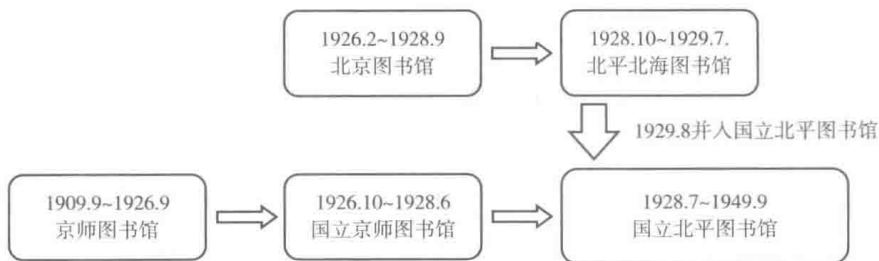


图 1-1 北平北海图书馆并入国立北平图书馆过程^{*}

* 该图由笔者根据《北京图书馆馆史资料汇编》以及《中国国家图书馆馆史资料长编》中的相关资料制作，以尊重事实为基础，文中使用国家图书馆当时的名称。

① 北平北海图书馆. 中国加入国际交换出版品协约之经过. 吴永贵. 民国时期出版史料汇编. 第十五册 [M]. 北京: 国家图书馆出版社, 2013: 603-630.

② 北京图书馆. 北京图书馆第一年度报告 [M]. 北平: 北京图书馆, 1927: 1-6.

③ 北平北海图书馆. 本馆更名启事 [J]. 北平北海图书馆月刊, 1928, 1 (5): 340.

（一）1926年北京图书馆代行交换事务

1926年，教育部委托北京图书馆接收外国政府出版品。北京图书馆负责对收到之出版品进行编目、典藏和阅览，并参照美国国立图书馆设立官书部，负责遴选专员专司其事。1927年，委托北京图书馆编辑国内政府出版品目录。同年，因经费不足，国际交换局将交换事务委托北京图书馆代为执行。^①

1926年3月至1927年6月，北京图书馆受出版品国际交换局委托，共收到美国、波兰、日本等国出版品2877册，小册子6800册^②。1927年7月至1928年6月，共收到美国、加拿大、意大利、比利时、日本、澳大利亚、菲律宾等国文献，共计书1514册，小册子4749册^③。

（二）1928年北平北海图书馆直接参与出版物交换

1928年8月24日，大学院训令第803号指令，令出版品国际交换事宜移交中央研究院图书馆管理^④。1928年10月，国立中央研究院设出版品国际交换处，专理国内外出版品交换事宜^⑤。北平北海图书馆已无权接收出版品国际交换处获得的国外政府出版品。自此北平北海图书馆作为交换主体，开始发展自身的出版物交换业务。

当时，北平北海图书馆已认识到国际交换业务的重要性。以继续入藏国外文献为目的，北平北海图书馆尝试直接与海外图书馆建立出版物交换关系。它向各国函索复本，已得同意者有波兰、捷克

① 北平北海图书馆. 中国加入国际交换出版品协约之经过. 吴永贵. 民国时期出版史料汇编. 第十五册 [M]. 北京: 国家图书馆出版社, 2013: 603-630.

② 北京图书馆. 北京图书馆第一年度报告 [M]. 北平: 北京图书馆, 1927: 19-22.

③ 北京图书馆. 北京图书馆第二年度报告 [M]. 北京: 北京图书馆, 1928: 25-28.

④ 北平北海图书馆. 中国加入国际交换出版品协约之经过. 吴永贵. 民国时期出版史料汇编. 第十五册 [M]. 北京: 国家图书馆出版社, 2013: 603-630.

⑤ 中国第二历史档案馆编. 中华民国史档案资料汇编 (第五辑第一编 教育) [G]. 南京: 江苏古籍出版社, 1994: 1331.

及西澳大利亚等国家和地区，又因美国官书数量大、价值高，北平北海图书馆在美国驻平使馆及美国国务院的协助下，获得美国私密搜尼安学院寄赠文献。^①

（三）1929年，北平北海图书馆并入国立北平图书馆

1926年10月，京师图书馆改组为国立京师图书馆，1928年7月更名为国立北平图书馆。1929年8月，北平北海图书馆并入国立北平图书馆。根据《合组国立北平图书馆办法》第七条，北海图书馆所有图书、设备、购书费、建筑费、馆址及建筑，移交于国立北平图书馆委员会处理^②。自此，北平北海图书馆的出版物交换业务随着两馆的合组，并入国立北平图书馆，即现在国家图书馆的前身。

1929年11月28日，教育部指令第3066号，核准《国立北平图书馆组织大纲》14条^③。核准后的机构设置为：馆长1人、副馆长1人，下设总务部、采访部、编纂部、阅览部、善本部、金石部、舆图部与期刊部等8部16组，其中采访部下设中文采访组、西文采访组和官书组。交换事项由采访部负责。交换入藏的国外政府出版品由官书组负责加工整理。^④

（四）1937~1949年国立北平图书馆交换业务的曲折发展

1937年至1949年9月，战争阻碍了交换业务的发展，使其无法正常进行。这一时期，国立北平图书馆的交换业务可以说是在困境中艰难维持。为了应对战争带来的各种障碍，基于双边合作的出版

① 北平北海图书馆. 北平北海图书馆第三年度报告 [M]. 北平: 北平北海图书馆, 1929: 18-19.

② 北京图书馆业务研究委员会编. 北京图书馆馆史资料汇编 (1909-1949) [G]. 北京: 书目文献出版社, 1992: 1051.

③ 李致忠主编. 中国国家图书馆馆史资料长编 [G]. 北京: 国家图书馆出版社, 2009: 127.

④ 国立北平图书馆. 国立北平图书馆馆务报告 [M]. 北平: 国立北平图书馆, 1930: 3-4.

物交换项目不再机械地强调文献数量的对等，而是在维护双方合作关系的基础上，考虑政治、经济、国情等各种因素，多予少取或者少予多取。^① 国立北平图书馆根据需要制定出了征求海外赠书的政策。副馆长袁同礼先生呼吁国际友人协助，以美英两国图书馆协会为主要对象发起征书运动。征书对象还包括美英各大学以及各学术文化团体。该活动为国立北平图书馆征得了大量海外文献。1939年底，美国各图书馆、学术机构和个人捐赠书刊逾25000册。^② 由互赠转为单方面接受捐赠的政策，一方面有利于维持与海外文化机构的交换关系，另一方面有利于海外文献资源的持续建设。

经统计，1938年7月至1941年6月，国立北平图书馆通过捐赠和交换共获得西文书613册，西文刊166册，小册子、论文和舆图共1059册，日文书706册，日文刊4120册，其他202册。^③ 1945~1948年，“本馆在沦陷区内无法增购新书。复员以来，在国外陆续购置及受赠之书，为数颇多，尚未运到。目前已运抵北平者，共一百十三箱（内自印度运来二箱，昆明运来七箱，巴黎运来二十三箱，纽约运来十二箱，行总由美代运者十三箱，美国官书十八箱，美国赠书三十八箱）。以工作人员过少，尚未全部开箱。此外，在平零星购入者共六六四册，受赠者共九一册，共七四五册。”^④

三 新中国成立后国家图书馆出版物交换工作的发展概况

国家图书馆的前身是筹建于1909年的京师图书馆，几经更名之

① 李伟，马静．公共外交视角下的出版物国际交换策略研究 [J]．宁夏社会科学，2015（5）：169-172．

② 朱传誉．袁同礼传记资料 [M]．台北：天一出版社，1979：18．

③ 李致忠主编．中国国家图书馆馆史资料长编 [G]．北京：国家图书馆出版社，2009：297-298．

④ 北京图书馆业务研究委员会编．北京图书馆馆史资料汇编（1909-1949） [G]．北京：书目文献出版社，1992：1266-1275．